Manifestazione di interesse

per essere inseriti all'interno

dell'**Albo di professionisti** composto dalle **due sezioni**: "Catalogazione di libri in lingue straniere (in alfabeto latino e non) con relativa traslitterazione" e "Traduzioni e consulenze bibliografiche" nell'ambito del progetto "Polo regionale di documentazione interculturale" annualità 2017-2018.

Il Dirigente del Servizio Biblioteca e Archivio Fotografico Toscano del Comune di Prato

Rende noto

Che il Servizio Biblioteca e Archivio Fotografico Toscano del Comune di Prato pubblica **l'Albo di professionisti** composto dalle **due sezioni**: **A) "Catalogazione di libri in lingue straniere (in alfabeto latino e non) con relativa traslitterazione"** e **B) "Traduzioni e consulenze bibliografiche"** (Allegato A del presente avviso), nell'ambito del progetto "Polo regionale di documentazione interculturale", annualità 2017-2018 (istituito con propria determinazione dirigenziale n. 1389 del 29/05/2017);
L'Albo non è stato predisposto con graduatorie, attribuzioni di punteggi o altre classificazioni di merito;
Chi è già inserito nell'Albo e chi lo sarà in futuro, non acquisisce alcun diritto ad ottenere incarichi professionali da parte del Comune di Prato;
L'eventuale affidamento dell'incarico avverrà ai sensi del D. Lgs. N. 165 del 30.03.2001;
Relativamente alle due sezioni in cui è suddiviso l'Albo, sopra indicate, il Comune di Prato attingerà dall'elenco per l'attribuzione di eventuali incarichi di catalogazione di libri in lingue straniere (in alfabeto latino e non), traduzione, consulenza bibliografica;
L'Albo manterrà la sua validità sino al 31/12/2018, scadenza della vigente Convenzione con la Regione Toscana per il "Polo regionale di documentazione interculturale" e sarà aggiornato con cadenza trimestrale;
Nel corso del suddetto periodo di validità, ciascun iscritto potrà anche presentare atti integrativi della domanda al maturare di eventuali significative esperienze professionali o al possesso di ulteriori titoli.

Art. 1 Requisiti di iscrizione all'albo

A) Personali:

- di possedere i requisiti per poter contrattare con la Pubblica Amministrazione ai sensi della normativa vigente in materia,
- di essere disponibile a svolgere eventuali incarichi affidati presso gli uffici amministrativi della Biblioteca Lazzerini in orario d'ufficio (Lunedì e Giovedì ore 8-14/15-18, Martedì, Mercoledì e Venerdì ore 8-14), in coordinamento con la referente della sezione interculturale,
- di essere disponibile a completare l'eventuale incarico affidato entro i termini pattuiti.

B) Professionali:

  - Qualifica e titoli professionali per l'espletamento dell'incarico
  - Precedenti esperienze per incarichi analoghi, con particolare riguardo a quelli conferiti da Pubbliche Amministrazioni

comune di
PRATO

- Conoscenza di almeno una lingua straniera, con particolare riguardo alle seguenti: albanese, rumeno, serbo, urdu, cinese, arabo, bengali/bangla, punjabi, georgiano, russo, croato, ucraino.

Art. 2 Competenze professionali

Coloro che desiderano essere inseriti nella sezione A) "Catalogazione di libri in lingue straniere (in alfabeto latino e non) con relativa traslitterazione", devono possedere:

per i libri destinati alle isole linguistiche della Biblioteca:

- Comprovata esperienza di catalogazione (ricerca in OPAC dedicati – es. WorldCat.org, LOC, ecc. - della notizia bibliografica, se presente, cattura dei dati; se assente, creazione della scheda catalografica nel software Easycat Sbn-MARC;
- In caso di lingue con alfabeti non latini, traslitterazione dei dati, secondo gli standard internazionali (norme ISO);
- Inserimento dei dati bibliografici (autore, titolo, pubblicazione, distribuzione e produzione, descrizione fisica, ISBN, ecc.) e semantici (classificazione Dewey, soggettazione); creazione dei legami (autore, soggetto, classe, collana, ecc.); inserimento dati gestionali (numero d'inventario, collocazione);
- Conoscenza di almeno una delle lingue in cui sono pubblicati i libri acquistati per il "Polo regionale di documentazione interculturale" (albanese, rumeno, serbo, urdu, cinese, arabo, bengali/bangla, punjabi, georgiano, russo, croato, ucraino);

Per i libri destinati allo Scaffale Circolante e allo Scaffale Circolante Carcerario:
- ricerca in OPAC dedicati della notizia bibliografica; se assente ricerca in cataloghi editoriali;
- inserimento dati bibliografici su file excel (dabase degli Scaffali)

Coloro che desiderano essere inseriti nella sezione B) "Traduzioni e consulenze bibliografiche", devono possedere:

- conoscenza della/e lingua/e straniera/e di livello almeno B1 (intermedio), secondo il Q.C.E. (Quadro Comune Europeo) di riferimento per le lingue.
-

Art. 3 Modalità di presentazione delle domande d'iscrizione all'Albo

Per richiedere l'iscrizione nell'Albo gli interessati dovranno presentare la domanda, utilizzando il modulo predisposto (Allegato B al presente avviso), debitamente compilata e sottoscritta al seguente indirizzo di posta bandilazzerini@comune.prato.it indicando nell'oggetto della mail "Manifestazione d'interesse per iscrizione all'Albo - candidatura".

I soggetti interessati potranno presentare domanda d'iscrizione, durante l'intero arco temporale della durata dell'Albo. L'Albo sarà in vigore dalla data di pubblicazione sino al 31/12/2018, scadenza della vigente convenzione tra Regione Toscana e Comune di Prato per il "Polo regionale di documentazione interculturale".
L'elenco verrà aggiornato con cadenza trimestrale.

Art. 4 Documenti richiesti

Al modello di domanda (Allegato B) devono essere inclusi:
1. Copia fronte/retro di documento di identità in corso di validità,
2. Curriculum vitae aggiornato, in formato euro pass, firmato.

Art. 5 Integrazioni

Nel corso del periodo di validità dell'Albo (dalla data di pubblicazione sino al 31/12/2018) ciascun iscritto potrà anche presentare atti integrativi della domanda al maturare di eventuali significative esperienze professionali o al possesso di ulteriori titoli.

comune di
PRATO

Le integrazioni dovranno essere inviate all'indirizzo di posta bandilazzerini@comune.prato.it

Art. 6 Verifica dei requisiti e iscrizione nell'Albo

La verifica del possesso dei requisiti di ammissione all'Albo sarà effettuata dalla Referente dei servizi multiculturali, di concerto con il Dirigente del Servizio Biblioteca e Archivio Fotografico Toscano, Dott. Antonio Avitabile. L'elenco dei candidati ammessi all'Albo sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente: http://www.comune.prato.it .

Art. 7 Responsabile del procedimento

Ai sensi della L. 241/90 e ss.mm.ii. si individua quale responsabile del procedimento il Dott. Antonio Avitabile, Dirigente del Servizio e Responsabile del progetto "Polo regionale di documentazione interculturale".

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi al numero di telefono 0574/1837815 o tramite e-mail all'indirizzo: bandilazzerini@comune.prato.it

Art. 8 Pubblicazione

Il presente avviso è pubblicato nella sezione Governo della città/Albo Pretorio on line/Gare e avvisi pubblici/Altri bandi e avvisi del sito istituzionale dell'Ente: http://www.comune.prato.it .

Art. 9 Trattamento dei dati personali

Ai sensi del Decreto Legislativo 30.06.2003 n. 196 e ss.mm.ii., si informa che: il trattamento dei dati personali dei soggetti richiedenti è finalizzato unicamente all'iscrizione nell'Albo per eventuale successivo affidamento di un incarico professionale; il trattamento sarà nei limiti necessari a perseguire le sopra citate finalità, con modalità e strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei richiedenti. I dati potranno essere comunicati o portati a conoscenza:

- del personale dipendente del Servizio Biblioteca e Archivio Fotografico Toscano, addetto al procedimento o, comunque, in esso coinvolto per ragioni di servizio;
- di tutti i soggetti aventi titolo, ai sensi della legge 241/1990 e ss.mm.ii.;
- di soggetti destinatari delle comunicazioni e della pubblicità come previsto dalla legge in materia di servizi. I dati e i documenti saranno rilasciati agli organi dell'Autorità Giudiziaria, che ne facciano richiesta nei casi previsti dalla legge. Gli interessati hanno facoltà di esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D. Lgs. citato.

Art. 10 Disposizioni finali

Per quanto non espressamente previsto dal presente avviso, si fa riferimento alle norme legislative, regolamentari e contrattuali nazionali, allo Statuto ed ai Regolamenti dell'Ente.
Il presente avviso viene emesso nel rispetto del principio delle pari opportunità tra uomini e donne, così come previsto dall'art. 57 del D. Lgs. 165/2001 e dal D. Lgs. 198/2006.
L'amministrazione si riserva la facoltà di modificare o revocare la presente procedura con provvedimento motivato in qualsiasi momento.

Prato lì, 06/06/2017

Il Dirigente del servizio
Biblioteca a Archivio Fotografico Toscano
Dott. Antonio Avitabile